

## الرَّسَالَةُ إِلَى غَلَاطِيَّةَ

١ مِنْ بُولُسَ الَّذِي هُوَ رَسُولٌ لَا مِنَ النَّاسِ، وَلَا نَعَيْنَ  
بِوَسْطَةِ إِنْسَانٍ، بَلْ مِنْ يَسُوعَ الْمَسِيحِ، وَمِنْ اللَّهِ  
الْأَبِ الَّذِي أَقَامَهُ مِنَ الْمَوْتِ. ٢ وَمِنْ كُلِّ الْإِخْوَةِ الَّذِينَ  
مَعِيَ، إِلَى الْكِنَائِسِ الَّتِي فِي مُقَاتَعَةِ غَلَاطِيَّةَ.  
٣ لِتَكُنْ لَكُمْ نِعْمَةٌ وَسَلَامٌ مِنَ اللَّهِ أَبِينَا، وَمِنْ الرَّبِّ  
يَسُوعَ الْمَسِيحِ. ٤ فَهَهُوَ الَّذِي قَدَّمَ نَفْسَهُ لِكَيْ يَرْفَعَ عَنَّا  
خَطَايَانَا، وَيُحَرِّزَنَا مِنْ هَذَا الْعَالَمِ الشَّرِيرِ الَّذِي نَعِيشُ  
فِيهِ. وَذَلِكَ بِحَسَبِ إِرَادَةِ اللَّهِ أَبِينَا. ٥ لَهُ الْمَجْدُ إِلَى أَبَدِ  
الْأَبَدِينَ. آمِينَ.

### بِشَارَةٌ حَقِيقِيَّةٌ وَاحِدَةٌ

٦ إِنِّي مُنْذِهَشٌ لِأَنَّكُمْ تَتَحَوَّلُونَ سَرِيعًا عَنِ اللَّهِ الَّذِي  
دَعَاكُمْ بِنِعْمَةِ الْمَسِيحِ، وَتَتَحَوَّلُونَ إِلَى بَشَارَةٍ أُخْرَى.  
٧ مَعَ أَنَّهُ لَيْسَ هُنَاكَ بَشَارَةٌ أُخْرَى، لَكِنْ هُنَاكَ أَشْخَاصٌ  
يُرِيدُونَ كَيْفَ يُحَاوِلُونَ أَنْ يُشَوِّهُوا بِشَارَةَ الْمَسِيحِ.  
٨ وَلَكِنْ حَتَّى إِنْ جِئْنَا نَحْنُ، أَوْ مَلَائِكٌ مِنَ السَّمَاءِ،  
وَيُبَشِّرْنَاكُمْ بِبَشَارَةٍ أُخْرَى تَخْتَلِفُ عَنِ الْبِشَارَةِ الَّتِي  
بَشَّرْنَاكُمْ بِهَا، فَلْيَكُنْ مَنْ بَشَّرَكُمْ مَلْعُونًا. ٩ وَكَمَا قُلْنَا  
سَابِقًا، أَقُولُ لَكُمْ الْآنَ ثَانِيَةً: إِنْ بَشَّرَكُمْ أَحَدٌ بِبِشَارَةٍ  
تَخْتَلِفُ عَنِ الَّتِي قَبَلْتُمُوهَا، فَلْيَكُنْ مَلْعُونًا.  
١٠ أَنْظُنُّونَ أَنَّنِي أَحَاوِلُ بِكَلَامِي هَذَا أَنْ أَرْبِحَ تَأْيِيدَ  
النَّاسِ أَمْ تَأْيِيدَ اللَّهِ؟ أَوْ هَلْ أُرِيدُ أَنْ أَرْضِيَ النَّاسَ؟ لَوْ كُنْتُ  
أُرِيدُ أَنْ أَرْضِيَ النَّاسَ، لَمَا كُنْتُ خَادِمًا لِلْمَسِيحِ.

### بِاقِي الرُّسُلِ يُرْحَبُونَ بِبُولُسَ

٢ بَعْدَ أَرْبَعِ عَشْرَةِ سَنَةٍ، عُدْتُ إِلَى الْقُدْسِ ثَانِيَةً  
وَمَعِيَ بَرْنَابَا، وَكَذَلِكَ اصْطَحَبْتُ تَيْطُسَ.  
٢ عُدْتُ بِنَاءً عَلَى إِعْلَانِ مِنَ اللَّهِ. وَفِي لِقَاءِ خَاصِّ،

### سُلْطَانُ بُولُسَ مِنَ اللَّهِ

١١ أَيُّهَا الْإِخْوَةُ، أُرِيدُكُمْ أَنْ تَعْرِفُوا أَنَّ الْبِشَارَةَ الَّتِي  
بَشَّرْنَاكُمْ بِهَا لَيْسَتْ مِنْ مَصْدَرٍ بَشَرِيٍّ. ١٢ فَأَنَا لَمْ

سَرَحْتُ لِلقَادَةِ البَارِزِينَ هُنَاكَ مَضْمُونِ البِشَارَةِ الَّتِي أُبَشِّرُ بِهَا بَيْنَ غَيْرِ اليَهُودِ، حَتَّى لَا تَكُونَ جُهُودِي فِي المَاضِي أَوْ الحَاضِرِ بِلَا فَايِدَةٍ.

<sup>٣</sup> وَحَتَّى تَيْطَسَ الَّذِي كَانَ مَعِي، وَهُوَ يُونَانِيٌّ، لَمْ يُجِرِّهْ أَحَدٌ عَلَيَّ أَنْ يُحْتَنَ. <sup>٤</sup> وَقَدْ أُثِيرَ هَذَا المَوْضُوعُ بِسَبَبِ أَشخَاصٍ يَدْعُونَ أَنَّهُمْ إِخْوَةٌ، تَسَلَّلُوا بَيْنَنَا لِيَتَجَسَّسُوا عَلَيْنَا، وَيَحْرِمُونَا مِنَ الحُرِّيَّةِ الَّتِي لَنَا فِي المَسِيحِ يَسُوعَ، فَتَمَكَّنُوا مِن اسْتِعْبَادِنَا. <sup>٥</sup> لَكِنَّا لَمْ نَخضعَ لَهُمْ وَلَا لِلحِطَّةِ وَاحِدَةٍ، لِكِي نَحَافِظَ لَكُمْ عَلَيَّ ثَبَاتِ البِشَارَةِ الحَقِيقِيَّةِ.

<sup>٦</sup> وَمِن هَؤُلَاءِ أَشخَاصٍ يُعْتَبِرُونَ بَارِزِينَ! لَكِن لَّا فَرَّقَ عِنْدِي، لِأَنَّ كُلَّ النَّاسِ مُتَسَاوُونَ أَمَامَ اللَّهِ، فَلَمْ يَزِدْ أَوْلِيكَ شَيْئاً عَلَيَّ رِسَالَتِي. <sup>٧</sup> بَلْ عَلَيَّ العَكْسُ، فَقَدْ رَأَوُا أَنِّي مُؤْتَمَنٌ عَلَيَّ البِشَارَةِ لِأَنشُرَهَا بَيْنَ غَيْرِ اليَهُودِ، كَمَا أَنَّ بَطْرُسَ مُؤْتَمَنٌ عَلَيَّ نَشْرُهَا بَيْنَ اليَهُودِ. <sup>٨</sup> فَاللَّهُ الَّذِي جَعَلَ بَطْرُسَ رَسُولاً لِيَلْهُودَ، هُوَ جَعَلَنِي رَسُولاً لِيَعْرِبِ اليَهُودِ.

<sup>٩</sup> وَبَعْدَ أَنْ أَدْرَكَ أَعْمَدَةُ الكَنِيسَةِ البَارِزِينَ: يَعْقُوبُ وَبَطْرُسُ وَيُوحَنَّا، التَّعَمَّةُ الَّتِي أَعْطَانِي إِثَابَهَا اللَّهُ، وَضَعُوا أَيْدِيَهُمْ عَلَيَّ وَعَلَى بَرْنَابَا لِكِي نَذْهَبَ إِلَى غَيْرِ اليَهُودِ، بَيْنَمَا يَذْهَبُونَ هُمْ إِلَى اليَهُودِ <sup>١٠</sup> عَلَيَّ أَنْ تَتَذَكَّرَ قُرَّاءَهُمْ. وَقَدْ كُنْتُ حَرِيصاً عَلَيَّ ذَلِكَ.

### بِالإِيمَانِ لَا بِالشَّرِيعَةِ

**٣** أَيُّهَا الغَلَاطِيُّونَ الأَغْيَاءُ، مَنِ الَّذِي سَحَرَكُمُ لِكِي تَتَوَقَّفُوا عَن طَاعَةِ الحَقِّ؟ أَتُمْ يَا مَنْ ارْتَسَمَ يَسُوعَ المَسِيحَ فِي أَذْهَانِكُمْ كَمَا لَوْ أَنَّهُ مَصْلُوبٌ أَمَامَ أَعْيُنِكُمْ؟ <sup>٢</sup> أَرِيدُ أَنْ أَعْرِفَ مِنْكُمْ شَيْئاً وَاحِداً فَقَط: هَلْ أَخَذْتُمُ الرُّوحَ بِسَبَبِ التَّقْيِيدِ بِالشَّرِيعَةِ أَمْ بِسَبَبِ سَمَاعِ البِشَارَةِ وَالإِيمَانِ بِهَا؟ <sup>٣</sup> إِلَيْهَذَا الحَدِّ أَنْتُمْ أَغْيَاءُ؟ أَبَعْدَمَا ابْتَدَأْتُمْ بِالرُّوحِ، تُكَلِّمُونَ الآنَ بِجُهُودِكُمْ البَشَرِيَّةِ؟ <sup>٤</sup> فَهَلْ اخْتَبَرْتُمُ كُلَّ هَذِهِ الأُمُورِ دُونَ فَايِدَةٍ؟ أَرْجُو أَنْ لَا يَكُونَ الأَمْرُ كَذَلِكَ. <sup>٥</sup> فَهَلْ يُعْطِيكُمُ اللَّهُ الرُّوحَ، وَيَصْنَعُ المُعْجَزَاتِ بَيْنَكُمْ بِسَبَبِ الشَّرِيعَةِ، أَمْ لِأَنَّكُمْ سَمِعْتُمُ البِشَارَةَ وَأَمَنْتُمْ بِهَا؟

### بُولُسُ يُوَاجِهَ بَطْرُسَ

<sup>١١</sup> وَلَكِن عِنْدَمَا جَاءَ بَطْرُسُ إِلَى أَنْطَاكِيَّةِ، وَاجَهْتُهُ مِبَاشَرَةً لِأَنَّهُ كَانَ مُحْطِئاً. <sup>١٢</sup> فَقَبِلَ وَصُولَ بَعْضِ الرِّجَالِ مِنْ طَرَفِ يَعْقُوبَ، كَانَ بَطْرُسُ يَأْكُلُ مَعَ غَيْرِ اليَهُودِ. وَلَكِن عِنْدَمَا وَصَلُوا، انْسَحَبَ وَعَزَلَ نَفْسَهُ، لِأَنَّهُ كَانَ خَائِفاً مِنَ اليَهُودِ. <sup>١٣</sup> وَأَنْضَمَ إِلَيْهِ بَقِيَّةُ اليَهُودِ أَيْضاً فِي رِيَايِهِ، حَتَّى إِنَّ بَرْنَابَا انْقَادَ إِلَى رِيَايِهِمْ. <sup>١٤</sup> وَعِنْدَمَا رَأَيْتُ أَنَّهُمْ لَمْ يَكُونُوا يَسْلُكُونَ كَمَا يَلِيقُ بِالبِشَارَةِ الحَقِيقِيَّةِ، قُلْتُ لِبَطْرُسَ أَمَامَ الجَمِيعِ: «إِنَّ كُنْتُ، وَأَنْتَ يَهُودِيٌّ الأَصْلَ، تَعِيشُ كغَيْرِ اليَهُودِ، فَكَيْفَ تُجْبِرُ غَيْرَ اليَهُودِ عَلَيَّ أَنْ يَتَّبِعُوا التَّقَالِيدَ اليَهُودِيَّةَ؟»

بِسَبَبِ إِيمَانِهِمْ، وَقَدْ أَعْلَنَ هَذِهِ الْبِشَارَةَ لِإِبْرَاهِيمَ مُسَبِّقاً  
عِنْدَمَا قَالَ لَهُ: «بِكَ سَتَبَارِكُ كُلُّ الْأُمَمِ». <sup>٩</sup> فَهَؤُلَاءِ  
الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ هُمْ مُبَارَكُونَ مَعَ إِبْرَاهِيمَ الَّذِي آمَنَ.  
<sup>١٠</sup> أَمَّا الَّذِينَ يَتَكَلَّمُونَ عَلَى أَعْمَالِ الشَّرِيعَةِ فَهُمْ  
تَحْتَ اللَّعْنَةِ، لِأَنَّهُ مَكْتُوبٌ: «مَلْعُونٌ كُلُّ مَنْ لَا يَلْتَمِزُ  
بِالْعَمَلِ بِكُلِّ مَا هُوَ مَكْتُوبٌ فِي كِتَابِ الشَّرِيعَةِ». <sup>ب</sup>

### الْفَرَضُ مِنَ الشَّرِيعَةِ مُوسَى

<sup>٢١</sup> فَهَلْ يَعْنِي هَذَا أَنَّ الشَّرِيعَةَ تُتَاقَضُ وَوَعْدَ اللَّهِ؟  
بِالطَّبَعِ لَا! لِأَنَّهُ لَوْ أُعْطِيتْ شَرِيعَةٌ فَادِرَةٌ عَلَى أَنْ تَمْنَحَ  
الْحَيَاةَ، فَإِنَّ الْبِرَّ يَتَحَقَّقُ بِتِلْكَ الشَّرِيعَةِ بِالْفِعْلِ. <sup>٢٢</sup> وَلَكِنَّ  
الْكِتَابَ أَعْلَنَ أَنَّ الْعَالَمَ كُلَّهُ سَجِنٌ لِلخَطِيئَةِ، وَذَلِكَ  
لِكَيْ يُعْطِيَ اللَّهُ الْوَعْدَ بِالْإِيمَانِ. وَقَدْ أُعْطِيَ اللَّهُ الْوَعْدَ  
لِلَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِيسوعَ الْمَسِيحِ. <sup>٢٣</sup> وَقَبْلَ أَنْ يَأْتِيَ هَذَا  
الْإِيمَانَ، كُنَّا تَحْتَ وَصَايَةِ الشَّرِيعَةِ. كُنَّا سُجْنَاءَ إِلَى  
أَنْ كُشِفَ الْإِيمَانَ لَنَا. <sup>٢٤</sup> كُنَّا تَحْتَ وَصَايَةِ الشَّرِيعَةِ،  
إِلَى أَنْ يَأْتِيَ الْمَسِيحُ، فَتَبَيَّرَ بِالْإِيمَانِ. <sup>٢٥</sup> وَبَعْدَ أَنْ جَاءَ  
الْإِيمَانَ، لَمْ نَعُدْ فِيمَا بَعْدَ تَحْتَ وَصَايَةِ الشَّرِيعَةِ.

<sup>٢٦</sup> أَنْتُمْ جَمِيعاً أَوْلَادُ اللَّهِ بِالْإِيمَانِ بِالْمَسِيحِ يسوعَ.

<sup>٢٧</sup> فَأَنْتُمْ جَمِيعاً الَّذِينَ تَعَمَّدْتُمْ فِي الْمَسِيحِ، قَدْ لَبَسْتُمْ  
الْمَسِيحَ. <sup>٢٨</sup> لَا فَرْقَ بَيْنَ الْيَهُودِيِّ وَالْيُونَانِيِّ، وَلَا بَيْنَ  
العَبْدِ وَالْحُرِّ، وَلَا بَيْنَ الذَّكَرِ وَالْأُنْثَى، لِأَنَّكُمْ جَمِيعاً  
وَاحِدٌ فِي الْمَسِيحِ يسوعَ. <sup>٢٩</sup> فَإِنْ كُنْتُمْ لِلْمَسِيحِ، فَأَنْتُمْ  
إِذَا نَسَلْتُمْ إِبْرَاهِيمَ، وَهَكَذَا تَرْتُونَ مَا وَعَدَهُ اللَّهُ بِهِ.

**ح** وَلِكَيْ أَقُولَ: مَا دَامَ الْوَارِثُ طِفْلاً، فَهُوَ لَا  
يَخْتَلِفُ عَنِ الْعَبْدِ، رَغْمَ أَنَّهُ يَمْلِكُ كُلَّ شَيْءٍ.

<sup>٢</sup> فَهُوَ خَاضِعٌ لِلْأَوْصِيَاءِ وَالْوَكَاةِ، حَتَّى الْوَقْتُ الَّذِي  
عَيْنُهُ أُبْهَى. <sup>٣</sup> وَهَكَذَا نَحْنُ أَيْضاً، عِنْدَمَا كُنَّا أَطْفَالاً، كُنَّا  
عَبِيداً لِقَوَانِينِ هَذَا الْعَالَمِ. <sup>٤</sup> وَلَكِنَّ عِنْدَمَا جَاءَ الْوَقْتُ  
الْمُنَاسِبُ، أَرْسَلَ اللَّهُ ابْنَهُ الَّذِي وُلِدَ مِنْ امْرَأَةٍ وَعَاشَ  
خَاضِعاً لِلشَّرِيعَةِ. <sup>٥</sup> وَذَلِكَ لِكَيْ يُحَرِّرَ مَنْ هُمْ تَحْتَ  
الشَّرِيعَةِ، فَتَصِيرَ أَوْلَاداً لِلَّهِ بِالتَّبَتِّي.

<sup>٦</sup> وَلَا تَكُنْ أَوْلَادُ اللَّهِ، أَرْسَلَ اللَّهُ رُوحَ ابْنِهِ إِلَى قُلُوبِنَا  
مُنَادِياً: «بَابَا»، <sup>٧</sup> أَيْ «أَيْهَا الْآبُ». إِذَا أَنْتَ لَسْتَ

### الشَّرِيعَةُ وَالْوَعْدُ

<sup>١٥</sup> أَيُّهَا الْأَخُوَّةُ، سَأَحْزُبُ بِمَثَالاً مِنْ حَيَاتِنَا الْيَوْمِيَّةِ:  
لَا أَحَدٌ يَسْتَطِيعُ أَنْ يَلْغِي عَقْداً اتَّفَقَ عَلَيْهِ الْبَشَرُ أَوْ أَنْ  
يَزِيدَ عَلَيْهِ. <sup>١٦</sup> كَانَتْ الْوَعْدُ لِإِبْرَاهِيمَ وَلِنَسَلِهِ. لَاحِظْ أَنَّهُ  
لَمْ يَقُلْ «لَأَنْسَلِكُ» بِصِغَةِ الْجَمْعِ، كَمَا لَوْ أَنَّهُ يُشِيرُ  
إِلَى جَمَاعَةٍ كَبِيرَةٍ، بَلْ قَالَ «لِنَسَلِكُ» بِصِغَةِ الْمَفْرَدِ  
الَّذِي هُوَ الْمَسِيحُ. <sup>١٧</sup> مَا أَقْصَدُهُ هُوَ أَنَّ الْعَهْدَ الَّذِي  
أَقَرَّهُ اللَّهُ مُسَبِّقاً، لَا لِيُغَيِّرَهُ الشَّرِيعَةُ الَّتِي جَاءَتْ بَعْدَ ذَلِكَ  
بِأَرْبَعِ مِئَةٍ وَثَلَاثِينَ سَنَةً. وَهَكَذَا لَا يَتِمُّ إِبْطَالُ الْوَعْدِ  
أَيْضاً. <sup>١٨</sup> إِذَا كَانَ الْمِيرَاثُ سَيِّمٌ بِنَاءِ عَلَى الشَّرِيعَةِ،  
فَلَنْ يَتِمَّ إِذَا بِنَاءِ عَلَى الْوَعْدِ. لَكِنَّ الْمَعْرُوفَ هُوَ أَنَّ اللَّهَ  
أَعْطَى الْمِيرَاثَ لِإِبْرَاهِيمَ بِمُقْتَضَى الْوَعْدِ.

<sup>١٩</sup> إِذَا لِمَاذَا أُعْطِيتِ الشَّرِيعَةُ؟ لَقَدْ أُضِيفَتِ الشَّرِيعَةُ  
إِلَى الْوَعْدِ لِإِظْهَارِ حَقِيقَةِ الْخَطِيئَةِ. وَأَعْطِيتِ مِنْ خِلَالِ

<sup>١</sup> ٨:٣ بك ... الأمام. من كتاب التكوين ١٢:١٢.

<sup>ب</sup> ١٠:٣ ملعون ... الشريعة. من كتاب التثنية ٢٧:٢٦.

<sup>ج</sup> ١١:٤ البار ... يحييا. من كتاب حبقوق ٢:٤.

<sup>د</sup> ١٢:٤ من يعمل ... بها. من كتاب اللاويين ١٨:٥.

<sup>هـ</sup> ١٣:٤ ملعون ... خشبة. من كتاب التثنية ٢١:٢٣.

<sup>٤</sup> ٦:٤ يا بابا. حرفياً «أبا أو آبا». وهي كلمة آرامية يُسْتَعْمَلُهَا  
الأطفال لمناداة آباؤهم.

عَبْدًا بَعْدَ الْآنِ، وَلِكِنَّكَ ابْنٌ. وَلِأَنَّكَ ابْنٌ، فَقَدْ جَعَلَكَ اللهُ وَارثًا.

وَالْآخَرُ مِنَ الْخُرَّةِ. ٢٣ فَالَّذِي أَنْجَبْتَهُ الْجَارِيَّةُ وُلِدَ بِطَرِيقَةٍ طَبِيعِيَّةٍ، أَمَا الَّذِي أَنْجَبْتَهُ الْخُرَّةُ فَقَدْ وُلِدَ بِوَعْدٍ مِنَ اللهِ. ٢٤ وَلِذَلِكَ مَعْنَى رَمَزِيٍّ. فَهَاتَانِ الْمَرَاتَانِ تَرْمِزَانِ إِلَى عَهْدَيْنِ: الْأَوَّلُ مِنْ جَبَلِ سِينَاءَ، وَيَكُونُ الْمَوْلُودُ فِيهِ تَحْتَ الْعُبُودِيَّةِ، وَهُوَ مَا تُمَثِّلُهُ هَاجِرٌ. ٢٥ وَهَاجِرٌ مُثَلٌّ لَجَبَلِ سِينَاءَ فِي أَرْضِ الْعَرَبِ. وَهِيَ صُورَةٌ عَنِ الْقُدْسِ الْحَالِيَّةِ، لِأَنَّهَا تَحْتَ عُبُودِيَّةِ الشَّرِيعَةِ هِيَ وَأَوْلَادُهَا. ٢٦ أَمَا الْعَهْدُ الثَّانِي فَمِنَ الْقُدْسِ السَّمَاوِيَّةِ الْخُرَّةِ، وَهِيَ أُمَّنَا. ٢٧ كَمَا هُوَ مَكْتُوبٌ:

«فَرِحِي أَيُّهَا الْعَاظِرُ الَّتِي لَا تَلِدُ،

اهْبِئِي بِأَعْلَى صَوْتِكَ يَا مَنْ لَمْ تَعْرِفِي آلامَ الْوِلَادَةِ.

لِأَنَّ أَوْلَادَ الْمَرَاةِ الْمَهْجُورَةِ

سَيَكُونُونَ أَكْثَرَ عَدَدًا مِنْ أَوْلَادِ الْمُتَزَوِّجَةِ.»

إِسْعَاء ١٠: ٥٤

٢٨ وَالْآنَ أَيُّهَا الْإِخْوَةُ، أَنْتُمْ أَوْلَادُ الْوَعْدِ كَأَسْحَقَ. ٢٩ وَلَكِنْ كَمَا كَانَ فِي تِلْكَ الْأَيَّامِ، فَإِنَّ الْمَوْلُودَ بِطَرِيقَةٍ طَبِيعِيَّةٍ، أَسَاءَ إِلَى الْمَوْلُودِ بِحَسَبِ الرُّوحِ، وَهَذَا مَا يَحْدُثُ الْآنَ. ٣٠ وَلَكِنْ مَاذَا يَقُولُ الْكِتَابُ؟ يَقُولُ: «اطْرُدِ الْجَارِيَّةَ وَابْنَهَا بَعِيدًا، لِأَنَّ ابْنَ الْجَارِيَّةِ لَنْ يَرِثَ مَعَ ابْنِ الْخُرَّةِ.» ٣١ لِهَذَا أَيُّهَا الْإِخْوَةُ، نَحْنُ لَسْنَا أَوْلَادَ الْجَارِيَّةِ، بَلْ أَوْلَادُ الْخُرَّةِ.

### اِثْبُوتُ فِي الْخُرَّةِ

○ قَدْ أَطْلَقْنَا الْمَسِيحَ إِلَى حَيَاةِ الْخُرَّةِ، فَحَافِظُوا عَلَى ثَبَاتِكُمْ، وَلَا تَعْوِدُوا ثَانِيَةً إِلَى قِيُودِ الْعُبُودِيَّةِ. ٢ هَا أَنَا بُولُسُ أَقُولُ لَكُمْ إِنْ اخْتَسَنْتُمْ مُتَكَلِّمِينَ عَلَى الشَّرِيعَةِ، فَلَنْ يَنْفَعَكُمْ الْمَسِيحُ. ٣ وَمَرَّةً أُخْرَى أُعْلِنُ لِكُلِّ شَخْصٍ سَمَحَ لِنَفْسِهِ بِأَنْ يُخْتَرَنَ، بِأَنَّهُ مُجَبَّرٌ عَلَى الْإِلْتِزَامِ بِالشَّرِيعَةِ كُلِّهَا. ٤ وَإِنْ كُنْتُمْ تُحَاوِلُونَ أَنْ تَكُونُوا أَبْرَارًا بِالشَّرِيعَةِ، فَقَدْ قَطَعْتُمْ أَنْفُسَكُمْ عَنِ الْمَسِيحِ،

### مَحَبَّةُ بُولُسُ لِمُؤْمِنِي عِلَاطِيَّة

٨ فِي الْمَاضِي، عِنْدَمَا كُنْتُمْ لَا تَعْرِفُونَ اللهُ، كُنْتُمْ عِبِيدًا لِإِلَهِيَّةٍ مُزَيَّفَةٍ. ٩ أَمَا الْآنَ فَانْتُمْ تَعْرِفُونَ اللهُ الْحَقِيقِيَّ، أَوْ بِالْأَصْحَ، أَصْبَحْتُمْ مَعْرُوفِينَ مِنَ اللهِ. فَكَيْفَ تَعُودُونَ إِلَى مِثْلِ تِلْكَ الْمَبَادِئِ الضَّعِيفَةِ وَعَدِيمَةِ الْفَائِدَةِ الَّتِي تُرِيدُونَ أَنْ تُسْتَعْبَدُوا لَهَا مُجَدِّدًا؟ ١٠ تَحْتَفِلُونَ بِأَيَّامٍ وَشُهُورٍ وَمَوَاسِمٍ وَسِنِينَ. ١١ أَخَافُ عَلَيْكُمْ! أَخَافُ أَنْ تَعْبِي عَلَيْكُمْ كَمَا بَلَ فَائِدَةٌ!

١٢ أَتَوَسَّلُ إِلَيْكُمْ أَيُّهَا الْإِخْوَةُ أَنْ تَكُونُوا مِثْلِي، كَمَا أَنِّي مِثْلَكُمْ. أَنْتُمْ لَمْ تُسَيِّئُوا إِلَيَّ بِشَيْءٍ. ١٣ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ أَنَّنِي كُنْتُ مَرِيضًا عِنْدَمَا زُرْتُمْكُمْ مَبْشَرًا فِي زِيَارَتِي الْأُولَى. ١٤ وَمَعَ أَنْ حَالَتِي الصَّحِيَّةِ كَانَتْ مِحْنَةً بِالنَّسَبَةِ لَكُمْ، إِلَّا أَنْتُمْ لَمْ تَحْتَقِرُونِي أَوْ تَرْفُضُونِي، بَلْ قَبِلْتُمُونِي كَمَا لَوْ كُنْتُ مَلَكَ اللهِ، وَكَأَنِّي الْمَسِيحُ يَسُوعُ! ١٥ فَأَيْنَ ذَهَبَ مَدْحُكُمْ لِي؟ فَإِنِّي أَشْهَدُ عَنْكُمْ بِأَنَّكُمْ، لَوْ اسْتَطَعْتُمْ، لَقَلَعْتُمْ عُيُونَكُمْ وَقَدَّمْتُمُوهَا لِي.

١٦ فَهَلْ صَبَرْتُ عَدْوًا لَكُمْ لِأَنِّي أَخْبَرْتُكُمْ بِالْحَقِّ؟ ١٧ إِنَّ الَّذِينَ يُرِيدُونَكُمْ أَنْ تَخَضَعُوا لِلشَّرِيعَةِ مُتَحَمِّسُونَ لِهَدَفٍ سَيِّئٍ، وَهُوَ أَنْ يَفْصِلُوكُمْ عَنَّا، حَتَّى تَتَحَمَّسُوا لَهُمْ. ١٨ وَلَكِنْ مِنَ الْجَيِّدِ لِلْإِنْسَانِ أَنْ يَتَحَمَّسَ فِي الْأُمُورِ الْجَيِّدَةِ دَائِمًا، وَلَيْسَ قَطُّ عِنْدَمَا أَكُونُ حَاضِرًا مَعَكُمْ.

١٩ يَا أَوْلَادِي، هَا أَنَا أَتَأَلَّمُ الْآنَ لِأَجْلِكُمْ ثَانِيَةً، كَمَا تَتَأَلَّمُ الْمَرَاةُ عِنْدَ الْوِلَادَةِ، إِلَى أَنْ تُصْبِحُوا مُشَابِهِينَ لِصُورَةِ الْمَسِيحِ. ٢٠ أَوْدُ لَوْ أَنِّي مَعَكُمْ الْآنَ لِأَتَحَدَّثَ إِلَيْكُمْ بِطَرِيقَةٍ مُخْتَلِفَةٍ، لِأَنَّي مُحْتَارٌ فِي كَيْفِيَّةِ التَّعَامُلِ مَعَكُمْ.

### مَثَلُ هَاجِرَ وَسَارَةَ

٢١ أَخْبِرُونِي أَنْتُمْ يَا مَنْ تُرِيدُونَ أَنْ تَكُونُوا تَحْتَ الشَّرِيعَةِ، أَلَا تَسْمَعُونَ مَا يَقُولُهُ الشَّرِيعَةُ؟ ٢٢ فَإِنَّهُ مَكْتُوبٌ أَنَّ إِبْرَاهِيمَ كَانَ لَهُ ابْنَانِ: وَاحِدٌ مِنَ الْجَارِيَّةِ،

الطَّبِيعَةَ الْبَشَرِيَّةَ. فَكُلُّ مِنْهَا يَشْتَهِي بِعَكْسِ الْآخِرِ. وَهَكَذَا لَا تَسْتَطِيعُونَ أَنْ تَفْعَلُوا مَا تُرِيدُونَ.<sup>١٨</sup> وَلَكِنْ،

إِنْ كُنْتُمْ تَتَفَادُونَ بِالرُّوحِ، فَلَسْتُمْ تَحْتَ الشَّرِيعَةِ.

<sup>١٩</sup> إِنَّ أَعْمَالَ الطَّبِيعَةِ الْبَشَرِيَّةِ وَاضِحَةٌ: وَهِيَ الزَّهْيُ، النَّجَاسَةُ، الدُّعَاةُ،<sup>٢٠</sup> عِبَادَةُ الْأَصْنَامِ، السَّحْرُ، مَشَاعِرُ الْعَدَاوَةِ، الْمُنَازَعَاتُ، الْغَيْبَةُ، الْغَضَبُ، التَّحَرُّبُ، الْإِنْتِقَامُ،<sup>٢١</sup> الْحَسَدُ، السُّكْرُ، الْهَلْهُو الْمُنْحَرِفُ، وَكُلُّ الْأُمُورِ الَّتِي تُشْبِهُ هَذِهِ. هَذِهِ هِيَ الْأُمُورُ الَّتِي حَدَرْتُمْ مِنْهَا، وَكُنْتُمْ قَدْ حَدَرْتُمْ سَابِقاً مِنْ أَنَّ الَّذِينَ يُمَارِسُونَهَا لَنْ يَرِثُوا مَلَكَوَتَ اللَّهِ.<sup>٢٢</sup> أَمَّا ثَمَرُ الرُّوحِ فَهُوَ: الْمَحَبَّةُ، الْفَرَحُ، السَّلَامُ، الصَّبْرُ، اللَّطْفُ، الصَّلَاحُ، الْأَمَانَةُ،

<sup>٢٣</sup> الْوَدَاعَةُ، ضَبْطُ النَّفْسِ. وَلَا تَوَجَدُ شَرِيعَةً تَمْنَعُ هَذِهِ الْأُمُورَ.<sup>٢٤</sup> فَالَّذِينَ يَنْتَمُونَ إِلَى الْمَسِيحِ يَسُوعَ، قَدْ ضَلَبُوا الْجَسَدَ مَعَ الْأَهْوَاءِ وَالرَّغَبَاتِ الشَّرِيرَةِ.<sup>٢٥</sup> فَإِنْ كُنَّا نَحْيَا بِالرُّوحِ، فَلَنَسْلُكُ أَيْضاً كَمَا يَقُودُنَا الرُّوحُ.<sup>٢٦</sup> لَا تَكُونُوا مَغْرُورِينَ، يَحْسِدُ بَعْضُكُمْ بَعْضاً، وَيَغْضَبُ بَعْضُكُمْ عَلَى بَعْضٍ.

### سَاعِدُوا أَحَدَكُمْ الْآخَرَ

**٦** أَيُّهَا الْإِخْوَةَ، إِنْ أُسْبِكَ شَخْصٌ فِي خَطِيئَةٍ، فَسَاعِدُوهُ أَنْتُمْ أَيُّهَا الرُّوحِيُّونَ بِرُوحِ الْوَدَاعَةِ. وَانْتَبِهُوا لِأَنْفُسِكُمْ أَنْتُمْ أَيْضاً لِكَيْ لَا تَقْعُوا فِي التَّجْرِبَةِ.<sup>٢</sup> أَحْمِلُوا بَعْضُكُمْ أَثْقَالَ بَعْضٍ، وَهَكَذَا تُطْبِعُونَ شَرِيعَةَ الْمَسِيحِ.<sup>٣</sup> أَمَا إِنْ كَانَ أَحَدُكُمْ يَظُنُّ أَنَّهُ أَفْضَلُ، فَهُوَ يَخْدَعُ نَفْسَهُ.<sup>٤</sup> فَلْيَنْحَصِرْ كُلُّ وَاحِدٍ عَمَلَهُ الْخَاصَّ. حِينَئِذٍ سَتَفْتَحِرُ بِإِنجَارِهِ هُوَ، دُونَ مُقَارَنَتِهِ بِغَيْرِهِ.<sup>٥</sup> لِأَنَّ كُلَّ وَاحِدٍ سَيَحْمِلُ حِمْلَهُ الْخَاصَّ.

### لِنَصْنَعِ الْخَيْرَ لِلْجَمِيعِ

<sup>٦</sup> كُلُّ مَنْ يَتَعَلَّمُ كَلِمَةَ اللَّهِ، فَلْيُشَارِكْ مُعَلِّمَهُ فِي كُلِّ مَا لَدَيْهِ مِنْ أَشْيَاءٍ حَسَنَةٍ.<sup>٧</sup> لَا تَخْدَعُوا أَنْفُسَكُمْ، فَلَا يُمَكِّنُ لِأَحَدٍ أَنْ يَعْشَى اللَّهُ. لِأَنَّ مَا يَزْرَعُهُ الْإِنْسَانُ هُوَ مَا سَيَحْصُدُهُ.<sup>٨</sup> فَالَّذِي يَزْرَعُ لِرِغَبَاتِهِ الْإِنَانِيَّةِ، سَيَحْصُدُ فَسَاداً. أَمَّا الَّذِي يَزْرَعُ لِلرُّوحِ، فَسَيَحْصُدُ حَيَاةً أَبَدِيَّةً مِنَ الرُّوحِ.<sup>٩</sup> فَفَعَلِينَا أَنْ لَا تَتَعَبَ مِنْ عَمَلِ الْخَيْرِ، لِأَنَّ

وَأَنْتُمْ الْآنَ خَارِجَ النَّعْمَةِ.<sup>٥</sup> أَمَا نَحْنُ فَلَنَا رَجَاءٌ نَابِعٌ مِنَ الْبِرِّ الَّذِي بِالْإِيمَانِ، وَنَحْنُ نَنْتَظِرُ ذَلِكَ الرَّجَاءَ بِالرُّوحِ. فَفِي الْمَسِيحِ يَسُوعَ، لَا فَايِدَةَ لِلخِتَانِ أَوْ لِعَدَمِ الخِتَانِ، وَلَكِنْ لِلْإِيمَانِ الَّذِي يَعْمَلُ بِالْمَحَبَّةِ.

<sup>٧</sup> قَدْ كُنْتُمْ تَرَكُّضُونَ بِشَكْلِ جَيِّدٍ فِي سَبَاقِ الْإِيمَانِ، فَهَنْ ذَا الَّذِي أَعَاقَكُمْ عَنِ الْخُضُوعِ لِلْحَقِّ؟<sup>٨</sup> أَيَّأَيَّ كَانَ ذَلِكَ الشَّيْءُ، فَهُوَ لَيْسَ مِنَ اللَّهِ الَّذِي دَعَاكُمْ. إِنْ «حَمِيرَةٌ صَغِيرَةٌ تُحْمَرُ الْعَجِينُ كُلَّهُ».<sup>٩</sup> أَوْ لِي ثِقَةٌ بِالرَّبِّ أَنْتُمْ سَتَقْتَبِعُونَ بِمَا قُلْتُمْ لَكُمْ، لَا بِأَيِّ شَيْءٍ آخَرَ. وَلَكِنْ الَّذِي يُرَبِّكُمُكَ سَيَدْفَعُ الثَّمَنَ كَأَيْنَا مَنْ كَانَ.

<sup>١١</sup> أَيُّهَا الْإِخْوَةَ، لَوْ كُنْتُ لَا أزالُ أَعْلَمُ بِضُرُورَةِ الخِتَانِ، لَمَا كُنْتُ مُضْطَهَداً، وَلَمَا عَادَ الصَّلِيبُ يُعْتَبَرُ عَائِقاً أَمَامَ أَحَدٍ.<sup>١٢</sup> فَالَّذِينَ يَزْعُمُونَكُمْ بِهَذِهِ الْمَسْأَلَةِ يَقْطَعُونَ إِلَى التَّمَامِ! <sup>ب</sup>

<sup>١٣</sup> أَمَا أَنْتُمْ أَيُّهَا الْإِخْوَةَ، فَقَدْ دُعِيتُمْ إِلَى حَيَاةِ الْحُرِّيَّةِ. وَلَكِنْ لَا تَجْعَلُوا حُرِّيَّتَكُمْ حِجَّةً لِإِرْضَاءِ رَغَبَاتِكُمْ الْإِنَانِيَّةِ، بَلْ اخْدُمُوا بَعْضُكُمْ بَعْضاً بِالْمَحَبَّةِ.<sup>١٤</sup> لِأَنَّ كُلَّ الشَّرِيعَةِ جُمِعَتْ فِي وَصِيَّةٍ وَاحِدَةٍ: «تُحِبُّ صَاحِبَكَ»<sup>٥</sup> كَمَا تُحِبُّ نَفْسَكَ.<sup>١٥</sup> د وَلَكِنْ إِنْ كُنْتُمْ تَنْهَشُونَ وَتَفْتَرِسُونَ بَعْضُكُمْ بَعْضاً، فَمَنْ الْأَفْضَلُ أَنْ تَحْدَرُوا مِنْ أَنْ تَفْتُوا بَعْضُكُمْ بَعْضاً.

### الرُّوحُ وَالطَّبِيعَةُ الْبَشَرِيَّةُ

<sup>١٦</sup> وَلِكَيْ أَقُولُ اسْلُكُوا تَحْتَ قِيَادَةِ الرُّوحِ، وَهَكَذَا لَنْ تُشْبِهُوا شَهَوَاتِ الطَّبِيعَةِ الْبَشَرِيَّةِ.<sup>١٧</sup> فَالطَّبِيعَةُ الْبَشَرِيَّةُ تَشْتَهِي ضِدَّ رَغَبَاتِ الرُّوحِ، وَالرُّوحُ تَشْتَهِي ضِدَّ رَغَبَاتِ

<sup>٩:٥</sup> حَمِيرَةٌ ... كُلَّهُ. مثل سائر يستخدمه بولس لبيان أن الشر مهما كان حجمه، يكون تأثيره السلبي كبيراً.

<sup>١٢:٥</sup> يَقْطَعُونَ إِلَى التَّمَامِ. أي يقطعون أعضاءهم تماماً، وهذا على سبيل التهكم وإظهار غضب بولس الرسول من أولئك المعلمين.

<sup>١٤:٥</sup> صَاحِبِكَ. بالرجوع إلى بشارة لوقا ١٠:٢٥-٣٧، نفهم أن المقصود بالصحاب هو كل إنسان في حاجة إلى المساعدة.

<sup>١٤:٥</sup> تحب ... نفسك. من كتاب اللاويين ١٩:١٨.

سَنَحْضُدُ فِي الْوَقْتِ الْمُنَاسِبِ، بِشَرْطِ أَنْ لَا نَسْتَسَلِمَ.  
 ١٠ إِذَا فَلْتَصْنَعِ الْخَيْرَ لِلْجَمِيعِ مَا دُمْنَا نَمْتَلِكُ الْفُرْصَةَ،  
 وَلَا سِيَّمَا تُجَاةَ إِخْوَتِنَا فِي الْإِيمَانِ.

### الْخَاتِمَةُ بِيَدِ بُولُسَ

١١ انظُرُوا إِلَى هَذِهِ الْخُرُوفِ الْكَبِيرَةِ الَّتِي كَتَبْتُهَا  
 إِلَيْكُمْ بِيَدِي:

الْحَقِيقِيُّ.

١٧ وَخَتَامًا، أَرْجُو أَنْ لَا يُسَبِّبَ لِي أَحَدٌ الْمَزِيدَ  
 مِنَ الْمَشَاكِلِ، لِأَنِّي أَحْمِلُ جُرُوحَ يَسُوعَ فِي  
 جَسَدِي.

١٨ أَيُّهَا الْإِخْوَةُ، لِتَكُنْ نِعْمَةً رَبَّنَا يَسُوعَ الْمَسِيحِ  
 مَعَ أَرْوَاحِكُمْ. آمِينَ.

١٢ كُلُّ أَوْلِيَاكَ الَّذِينَ يَدْفَعُونَكَ إِلَى أَنْ تَخْتَبِتُوا،  
 إِنَّمَا يَفْعَلُونَ ذَلِكَ إِرْضَاءً لِلْآخَرِينَ، مُتَجَنِّبِينَ  
 الْإِضْطِهَادَ الْمُرْتَبِطَ بِصَلِيبِ الْمَسِيحِ. ١٣ فَحَتَّى  
 أَوْلِيَاكَ الَّذِينَ خَتَنُوا أَنْفُسَهُمْ لَا يَحْفَظُونَ  
 الشَّرِيعَةَ، وَلَكِنَّهُمْ يُرِيدُونَكَ أَنْ تَخْتَبِتُوا حَتَّى

# License Agreement for Bible Texts

World Bible Translation Center

Last Updated: September 21, 2006

Copyright © 2006 by World Bible Translation Center  
All rights reserved.

## These Scriptures:

- Are copyrighted by World Bible Translation Center.
- Are not public domain.
- May not be altered or modified in any form.
- May not be sold or offered for sale in any form.
- May not be used for commercial purposes (including, but not limited to, use in advertising or Web banners used for the purpose of selling online ad space).
- May be distributed without modification in electronic form for non-commercial use. However, they may not be hosted on any kind of server (including a Web or ftp server) without written permission. A copy of this license (without modification) must also be included.
- May be quoted for any purpose, up to 1,000 verses, without written permission. However, the extent of quotation must not comprise a complete book nor should it amount to more than 50% of the work in which it is quoted. A copyright notice must appear on the title or copyright page using this pattern: "Taken from the HOLY BIBLE: EASY-TO-READ VERSION™ © 2006 by World Bible Translation Center, Inc. and used by permission." If the text quoted is from one of WBTC's non-English versions, the printed title of the actual text quoted will be substituted for "HOLY BIBLE: EASY-TO-READ VERSION™." The copyright notice must appear in English or be translated into another language. When quotations from WBTC's text are used in non-saleable media, such as church bulletins, orders of service, posters, transparencies or similar media, a complete copyright notice is not required, but the initials of the version (such as "ERV" for the Easy-to-Read Version™ in English) must appear at the end of each quotation.

Any use of these Scriptures other than those listed above is prohibited. For additional rights and permission for usage, such as the use of WBTC's text on a Web site, or for clarification of any of the above, please contact World Bible Translation Center in writing or by email at [distribution@wbtc.com](mailto:distribution@wbtc.com).

World Bible Translation Center  
P.O. Box 820648  
Fort Worth, Texas 76182, USA  
Telephone: 1-817-595-1664  
Toll-Free in US: 1-888-54-BIBLE  
E-mail: [info@wbtc.com](mailto:info@wbtc.com)

**WBTC's web site** – World Bible Translation Center's web site: <http://www.wbtc.org>

**Order online** – To order a copy of our texts online, go to: <http://www.wbtc.org>

**Current license agreement** – This license is subject to change without notice. The current license can be found at: <http://www.wbtc.org/downloads/biblelicense.htm>

**Trouble viewing this file** – If the text in this document does not display correctly, use Adobe Acrobat Reader 6.0 or higher. Download Adobe Acrobat Reader from: <http://get.adobe.com/reader/>

**Viewing Chinese or Korean PDFs** – To view the Chinese or Korean PDFs, it may be necessary to download the Chinese Simplified or Korean font pack from Adobe. Download the font packs from: <http://www.adobe.com/products/acrobat/acrrasianfontpack.html>